

اشبو غزته هفتده اوج دفعه صالی
پنجشنبه و جمعه ایرتسی کونلری نشر
اولنور .

اداره سی غلطه ده فرمه جیلر
سوقاغنده ۳۰ نومیروده موسوری
خاننده در .

تذکره

برسنه لکی بر عثمانلی لیراسنه والتی ایلغی
اوج مجیدیه و بر نسخه سی اغروشه در
طشهره لایجون یوسته اجرتی ضم
اولنور . اعلاناتک بهر سطرندن ۳
غروش و مواد سا رهنگ سطرندن
۶ غروش آلنور .

کواکه اینده بشقه احسان استم

مداهنه جیلک

عالمده هر کس ایچون کچنمک مجبوز بی درکاردر . حتی
خلقک ثروت وسعادتق یعنی (سوزک اچیقجه سی) راحتجه
کچینه بیلسی ایچون برطاق یولر کوسترن ملت غزته لری بوباید
بر چوق طریقار کوستر دکلری صرهده چو بانلغه وارنجه به
قدر توصیه ایتملر ایدی .

دیوژن قولکر اوله قبا صبا شلردن خوشلانمیدیقی جهته
خلقمره اوله چو بانلق کبی حالاقدن فرقی اولیان بر طریق
معیشتی توصیه ایدمزن دایما نرا کتدن خوشلانمیدیقی وهمده
مداهنه جیلک نازکانه بر صنعت بولندیقی کبی اکثر صنوف
خلقمرجه بوباید بر درجه به قدر معلومات دخی اولدیقی
جهته او طریقک توسعنه خدمت ایتمک عزمنه دوشمشدر .

مداهنه جیلک بعضلر عنعنده مذموم اولش ایسهده بنجه
حقاری یوقدر . چو بانلغی توصیه ایدوبده مداهنه جیلکی
نم ایتمک بعینه حاللغی قالدیر مجیلغی رنجبر لکی توصیه ایدوب
ده قیو مجیلغی نم ایتمک بکرر . بوزمک منشی نه در
پیلور میسکر ؟ مداهنه جیلک قیو مجیلق قدر کوچ اولسنه
مقابل چو بانلق دخی حاللق قدر قولای بولنسنندن
عبارتدر .

بافکر مداهنه جیلک نه دیمکدر . مداهنه جیلک دیمک بر
ادمک کندی افکار ومطالعه مخصوصه سنه غلبه ایدرک
افکار ومطالعه مخصوصه سنی آخر بر ادمک افکار ومطالعه
مخصوصه سنه تطبیق ایله برابر اودمی ینسه کندی افکار
ومطالعه مخصوصه سنه جلب ایتمکدر .

تعریفنر غالباً یک اینجه اولدی . دیوژن او قدر اینجه لکدن
ده خوشلانمزن بنابرین بونی از یچق ایضاح ایدلم .

مداهنه جیلک نه دیمکدر اکلایق ایسترمیسکر ؟ مثلاً زید
مداهنه جیدر عمرو مداهنه ایده جک . فقط زید عمرو
ایده جکی مداهنه دن قرمز یی صاری کوستر مکه استفاده

ایده جک . حالو که عمرو قرمز یی جنکاری اولیق اوزره
بیلر .

شمعی زیدک ایچنده بولندیقی مشکلاتی موازنه ایتملی . زید
اک اول لون معینک طبعاً قرمز یی اولسی حقننده کی اولان
افکار ومطالعه مخصوصه سنی فدا ایدوب عمرو لون معین
مذکور یی بالاراهه «لکن شوزک نه لطیف بر جنکاری»
دیدیکی زمان مداهن بولنان زید «ماشاه افندم طوغریسی
بودرجه حدت دکا کر عبد احقریکری حیران ایدی .
جنکاری دنیلان شی قرمز یی ایله صاریک بالاجتماع اراسندن
بعض مائیمی بیلیمی رنگر کورلنندن عبارت دکلیدر
افندم ؟ ایسته افندمزن بونی سیف صارم دکا کرله کسوب
بیجیدیکر . بعض جهته بونی قرمزیدر دیه دعوا ایدر
طورر . انجق عبد احقریکرک ظن قاصرانه سنه قالور
ایسه جنکاری قرمزیدن زیاده صاری به تمایل ایدر . بیلیم آ
اکر بو ظن عاجزانهم ولی نعمتر افندمزن دخی تقدیر
و تصویبیرینه مظهر اولور ایسه اوزمان شبههم قالمش
اولور ایدی «دیواک اول عمروک حقیقت حاله بتون بتون
مخالف بولنان دعواسنی جان و یورکدن تصدیق ایتدکن
صکره کندی فکر مخصوصک مقدماتی اراهه ایدوب
یوقاروی مثال کوره شاید عمرو «امان آجانم جنکارینک
صاری به اقرب اولسی نه بوش بر فکردر اولسه اولسه جنکاری
سیاهه یقین اوله بیلور» دیدیکی زمان مداهن کندی افکار
ومطالعه مخصوصه سنی آتی به بالتعلیق فی الحال عمروک
دعواسنی جان و یورکدن تصدیق ایدر .

ظنمه قالور ایسه مداهنه جیلک درجانی شو مثال ایله
تعریف ایده بیلک . نصل ؟ کوچ بر صنعت دکلی ؟

واقعا کوچ بر صنعت اما اک رواجلی صنعتده بو . بن بو
صنعتک بعض اربابی طانیورم که برنکه سیاه قرمز یی بیل
وموردیه حکم ایدن متنوع ومخالف ارباب ادعائک در دینک
دخی افکارینه خدمت ایدرک تیجه سنه اک بیوک شانلره

شرفله وخصوصیه استفاده لره مظهر و نائل اولشدر .
شمعی کچمسنندن عجزی اولان و یاخود کچمسنندن عجزی
اولوبده دهها زیاده وسعت معیشت اریان ذواته تصیحت
ایدرم که شو زمانه کوره مقصدلری سائر طریقلردن زیاده
بو طریقده بالسهوله حاصل اوله یلور فقط بونک بعض
قواعدینی بیلک لازمدر .

بر مداهن الک اول مداهنه ایده جکی ادبی بحق طایبق و او
ادم صوفییدر قلندر مشربمیدر . یوقسه شویقینده
کورلکه باشلادیغی وجهله قید دیاتله مقید اولماق
دعواسنده میدر ؟ بعده بو کونکی تعبد اقتضا سنجده اوزات
شریف اسکی عثمانلی یعنی ظلم و تحقیر صنایع طاقنددر ؟
یوقسه یکی عثمانلی یعنی ظلم و تحقیر ممکن دکل تحمل ایدمیان
قسمتمیدر ؟ ارباب فتنمیدر ؟ یوقسه حسب الجمله
کندی وجدانی فنوندن عبارت ییلان طاقندمیدر ؟
بورالینی لایقوله بیلک لازمدر .

انجق یالکز بو قدری دخی کافی دکلدر . مداهن اوله جق
ادم هزارفن اوللی . عالی بر فکره صاحب بوللی . زیرا
شاید مداهنه ایده جکی ادم هم قلندر مشرب هم یکی عثمانلی
همده ارباب فنون اولور ایسه افکار بنی حسن اداره ایده بیلکه
کافی بر بهره بوله بیلک بشقه درلو اوله من .

آه ! فلکده ایشم اولمالی اوشتمالیم و استفاده دخی یالکز
مداهنه یه متحصر اوللی ده بن بر مداهن اوللیم . اوزمان
مکملجه بر مداهن کوره یلور ایدیکز .

نه چاره که خلقک کوستردیکی رغبت بنی ترویج افکاردن
بشقه بر شیء ایله موظف ایتدیککی و بنم ایچون الک یوک
استفاده بلله دیکم شوایش بشقه بر استفاده تحریسنه حاجت
بر اقدیغی و حاراتلغ ایسه یالکز بو ایشی ایفا ایتکه مساعد
اولدیغی جهته مداهنه یه و قتم یوقدر .

شمیدیکی حالده بر چوق مداهنلر کورمکدیم اوقدر چوق که
صیامام صایق لازم کلسه مداهن اولیانلری صایمالیم زیرا
بونلر اوقدر آذر که پک قولای صابله یلور . قطع سزه
طوغریسنی سوبله عجمی ؟ کوردیکم بو قدر مداهنلر ایچنده
بحق مداهن هیچ کیمسه بی کوره مامکده ایم . زیرا بحق بر
مداهن اوله جق اولسه بتون دنیا بی تیجه استیلاسی الته
المسی لازم کلور .

شوبند یالکز مداهنلکی توصیه ایله برابر او یایده ایکی قاعده
کلیه وضع ایتشدر . خلقتی بر کره بو ایکی قاعده کلیه نیک
تعین ایتدیجی درجه یه واصل اولش کورر ایسه م الت
طرفی دخی اوزمان ایراد ایدرم .

**

لکن ارتق بنمده غیرتمه طوقندی . هله بصیرت اولسه
هیچ چکه مزدم یا . بصیرت اولدیغ حالده دخی بزم ملت
غزته سنه ایدیلان حقارتلر جائه کار ایتدی .
افندم بونه یوک زالت . بر طاقم فرنک غزته لری بصیرتی
صیحاً هیچ بر شیء یلور یینه قویو یورلر . بصیرتدن قطع
نظر بصیرت اوقویانلرده بو نظره باقیورلر .

یالکز بو نظره باقسه لرده بر شیء دکل . عاداتقا صبا معند
مصر زونک ترقی یه غیر قابل مدینتدن بر بهره بدوی ییسانی
وحشی نظریله باقیورلر .

زده انسانیتته مر و ته مر حته اخلاقه تربیده معیار حرکت
تصدی ایدن بر ادم کورسلر «ها ! ایشته بوده بصیرت
اوقویانلردندر» دیورلر .

یلور سکنز که بن غرضکار دکل . غیرتمه طوقنورده انک
ایچون سو یلورم حریف نه قدر اولسه نه قدر اولسه ملت
غزته سی نامنی المشر . بو نامی کندیسنه ورن یوقسه ده
کندیسی المشر . عجب بصیرت فرانسز غزته لری اوقویورمی ؟
رجا ایدرم اوقوسک . اوقوسک ده بو صایغیسز فرنکره
جواب ویرسون . جواب ویرسونکه بن ده ویردیکی جوابلری
اوقور ایکن کوله کوله بایله ایم .

قوزم بصیرت ! هایدی ده . بکا بر اکلجه ده چیتارت .
زیرا بویقینده جانم صیقیلور . شو فرنکره یقا یقاییه باش
باشه صایح صایحه بر بولاش . بولاش که بن ده کوله ایم جهانده
کولسون .

**

بصیرتک کچن جمعه ایرتسی کونکی نسخهنی اوقودیکرمی ؟
اگر اوقودیکر ایسه اصل اوقونه جق بری که باش طرفنده
بولان بر اخطار مخصوصدر . ایشته انی بروجه آتی نقل
ایدیوردم .

- اخطار مخصوص -

« معلومدر که امت اسلامیته ک سنه ده ایکی یرامی اولوب
انلردن بریسی عید سعید فطر اوله رق او دخی ایشبو بازار
ایرتسی کونی شرفلول ایده جکدر .

(بصیرت) ملت غزته لغیله مقنقر اولوب ملتی ایسه ملت
اسلامیه اولدیغندن وعید سعید مذکورک ادراکله اکتساب
اولان مسرات ملیه دن انک دخی بر حصه محمدتی بولندیغندن
بو سببه اوچ کون تعطیل ایده جک و بو مدت طرفنده
پولتیقه جه ظهور ایده جک وقوعات خارجیه ایله
احوال داخلیه بی جمع و اجمال ایله قارنلریسه عرض
ایلیه جکدر »

خضم ظن آندرك آندن اوركدكدن صكره يوركنه ايتديروب
اولدرمش اولسه ایدی اوزمان او یون دها طبیعی و بنا برین
دها لطیف اولور ایدی .

ایشته او یون حقنه درمیان ایده جگمز مطا لعه شوندن
عبارت اولوب بوندن صكره محرر افندی به شونی دخی اخطار
ایدرز که کندیسنگ باش محرری اولدیغی حدیقه غزنه سیله
دیوژن میاننده عثمانلی تیاتروسی حقنه تگون ایدن مباحثه
ایچون ینه کندیسنگ قلمه المش اولدیغی شو او بوندن دها
اعلا دیوژن ایچون هیچ بر سندن اوله مز . مارام که ترکر
اجل قضا کی او یونلری کندیلری یازمغه مقتدر درلر . ایا
فرانسزلرک بزم اخلاق وعادات عثمانیه به اویمه جق اولان
او یونلری بالترجه ساحه تماشا به وضع ایتکه نه مجبور بزم
واردر . بو او یون محرری تحسین ایده جگمز و آفرین
دیده جگمز قدر کوزل اولدیغی حانده خلق عندنده بیانی
تأثیر سزگی قالمش اولسی حدیقه محرری و خصوصیه
فرانسز او یونلری نه طرفدارلق ایدن یارداغی ایچون بر عبرت
اولمغه دخی سزادر . ختمزک طبعنه بر طاقم بالتو
و او پرت کی بوش او یونلریله کسل عارض اولمش
بولندیغندن بویه درام صورتیه یازیلان او یونلردن لذت
الایق قدر خلقه حس قالمش دیمکر . کللی اغوب
افندیگ بودرجه به اوچ سنده نائل اوله بلسی و بر خلقک ادبیات
ملیه سنجه اولان حسیات مخصوصه بوقدر از بر مدت ظرفنده بوزه
لمیسی ینه بر موفقتیدر .

اجل قضا نك صورت اجراسنه کلنجه . خیرالدیغمزه کوره
او یونلر بو او یونی طوبی طوبی اوچ دفعه تکرار
ایلدکری حالده اوینامش اولدقلرندن شو حاله باقیلور
و او یونک نزاکتی دخی حسابه قائلور ایسه کندیلرینه هر
حاله آفرین دیمکه مجبور قالا جغز . لکن بز آفرینی اجل
قضا کی نازک بر او یونی اوچ دفعه ده بوقدر اوینایه بیلکله
تحسین ایتکدن ممنون اوله میز .

بو کی او یونلر ایلرجه تکراره محتاج اولدیغی جهته اکر چه
یونلریکرمی اووز دفعه تکرار ایدوبده بعده بحق اجرا
ایده بلمش اوله ایدیلر اوزمان کندیلرندن دها زیاده ممنون
قالور ایدک .

* *

بزه دوست اکسیک اولدیغی یوقدر . ینه الله اکسیک
ایتمسون .

یونلرک هر بری برشی صوردیغی صروده دون دکل اولکیسی
کون دکل دها اولکیسی کون بریسی دخی کلوب شرق

کور دیکرمی شو ملت غزنه سنگ چیتی پیتی دللرینی ایشته
بو دللرینی کندیسنه حیران ایدیور . نصل حیران اوله می که
یکی یکی تعبیرله د ایجاد ایدیور . عجاسز شمدی به قدر (امت
اسلامیه) تعبیری ایشته دیکرمی میدی ؟ ایشته بو تعبیری ده
او ملت غزنه سی ایجاد ایتدی . طوغریسی کندیسنه
«عموم نامند» اوله رق تشکر ایدرم . باقی ! باقی ! نه کوزل
شیلرده خبرویریور . امت اسلامیه نك سنده ایکی برامی
اولوب یونک بریسی ده عید سعید فطرا یمش . و او عید
سعید فطر دخی اش بو بازار ایرتسی کونی شرف حلول
ایده جک ایمش .

کور دیکرمی غزنه دیدیک بویه اولمی بو کی مشکلری حل
ایتملی . هم بصیرتک ملتی ملت اسلامیه ایمش . باقی بونی
شمدی به قدر کیسه بیلدی الحمد لله که او کوندک . فقط
کندیسنه شونی اخطار ایدرم که کشفیائنده بوقدر ایلرو
کتسون زیر خلقمز جاهل اولدیغندن و غزنه جیلک نه دیمک
اولدیغنی بیلدیکندن بلکه صكره کندیسنه کاهن نظریله
بافارلر .

* *

(اجل قضا)

اجل قضا ایلک دفعه اولق اوزره کللی اغوب افندیگ
تیاتروسنده ساحه اجرا و تماشا به وضع ایدیلرک پک چوق
کسملر مشاهده سته رغبت ایتدکری صروده بز دخی عزیمتله
تماشا و کال دقله معاینه ایلدک .

اشبو درامک جهت تصویرینه هیچ بر کسه نك دیه جکی
اولدیغی کی صورت اشعاری دخی طوغریسی دکل استانولجه
حتی اوروپاچه بیلله قلمه النان بو کی آثارک ایلرندن
بریسی دنیله جک قدر لطیفدر . حتی بوزمینه غایت یقین
اوله رق انگلیز مشاهیر شعراسندن شکسپرک دخی رومه ایل
ژولیت نام بر او یونی واردر که محرر افندی لطافت کتابنده
بو او یونله دخی رقایت ایده بیلکده حقیدر . شو قدر وار
که تیاترونک برنجی پرده سندن بدأ ایلله دردنجی پرده سنده قدر
تصویر و تجسیم ایدیلان افکار عالیله و دقیقه به مقابل نتیجه
حکایه دیمک اولان بشنجی پرده ده نعمتک فدای حیات
ایدیشی صورتی او نسبتده کوچوک قالمده در .

اگرچه محرر افندی نعمته هنوز بدیر نك هیولاسیله اودی
پاتلا به رق وفات ایده جک قدر ضعف قلب و پرما مش اولسه
ایدی ده هیچ اواز ایسه پدیری شخصی کوردکدن و یا خود
پر نولک امدادینه یتشمک غیرت کبارانه سنده بولنان نعمان یکی

ناموسی قالدی» دیه باغردیغی زمان وارایدی . اوزمان
استانبول غزته اولش اوله ایدی هرکونکی نسخه لرده «مسئله»
غریبه «دیه بندر» کوررایدیکز . لکن شمدی مسئله
شرقیه نك وجودی مسئله غریبه کی برضدینك وجودینی
مستلزم اوله مدیغندن یوقدر .

مسئله شمالیه کلنجه . بویوق دکلدردارد . حتی مسئله
شرقیه شمال بزم اوست طرفده اولدیغی ایچون مسئله
شرقیه رنکنده کورنشد . اگرچه شمال بزم الت طرفده
بولنش اولسه ایدی اوزمان مسئله شمالیه بتون بتون اورته دن
قالقارق مسئله جنوبیه باش کوسترایدی .
ایشته شمدی دوسترک سؤالرینه یوقدر جواب ویره جکز .

❖

ترقی بر شئك حایله ایلروکتسی دیمك اولوب بوسورت بزم
ایشمره یرامیه جغندن بزم انقلاب ایسته دیگمزی بوندن مقدم
یازمشیدق .

جان پیری ثاکاریمز بوسوزیمزی تمامی تمامنه قبول ایدر .
وهر شئیده ترقی مطلوب اولدیغی کی جغرافیاچه مطلوب
اولان ترقی دخی انقلابه قلب ایدر بعده اوروپانك التندن
کیروب اوسندن چیتقمق اوزره شمدیلک منهای شرق جنوبی
وغرب جنوبیدن باشلار .

بویابده کی برنجی اجرا آتی اسپانیانك پای تختی اولان مادرید
شهرینی مملکتینه مرکز امارت اوله رق بخش ایدوب مملکتینك
مرکز امارتی اولان بکرش شهرینی دخی اسپانیا پای تختی
تعین ایتشیدر .

لکن جغرافیه چه بو انقلاب تعیم ایدر ایسه نه کوزل
اوله جق همان الله ویرسه ده جان پیری بو انقلابدن واز
کچموبده دوام ایسه .

❖ تودور قصاب ❖

❖ اعلان ❖

اون قبائنده کی غازیونده بیرامده هرکون ویرامدن صکره
جعه و بازار کونلری اینجه چالغی ترن ساز اوله جغنی غازیو
صاحبی مستعینه اعلان ایدر .

❖

دیوژنک نومرو سندن ۱۰۰ نومرو سته قدر جلد سز اوله رق
یوز غروشه ویردن ۱۵۰ نومرو سته قدر اولان نسخه لرندن
اکسیك اولنلری دخی اکال ایدیلرک تمام اولدیغی حاله
الافرانغه جلدلیدر یلوب یوزیمش غروش فیائله اداره
خانه مزده فروخت ایدلکده در .

مسئله سی نه دیمك اولدیغی سؤال ایلدی و بوسؤالیله برابر
«شرق مسئله سی وارده غرب مسئله سی نیچون یوق» غرب
مسئله سی اولور ایسه شمال مسئله سی و بوده اولور ایسه
جنوب مسئله سی اولیه جق می ؟ «سؤالی دخی درمیان
ایتدی .

بو اوچ مسئله نك وقوع بولوب بولیه جخی حقنه کی افکار می
درمیان ایتزدن مقدم شرق مسئله سی حقنه کی فکرمی
میدانه قویایم .

دوستم ! شرق مسئله سی نه دیمك اولدیغی اوکرمک می
ایسترسک ؟

شرق مسئله سی دیمك باق نه دیمکدر .

مثلا سزك محله ده خانه نك بریسنده کولکه سندن قورقار
دائما کندی حالده کچینور برکسه یه فنالقی ایتدیکی کی
ایتمك دخی ایسته مز برادیمکز اوور . بو ادیمکزك حال
سکونتی محله لی طرفدن خبرالنجیه بوکون «افندی سزك
اوک بویاسی یوق پارلاق کورنمور بزم محله ده بویله کهنه
صورت خانه یاقیشق المور سن بو خانه کی بویادرمیسک
یالده لارمیسک پارلادرمیسک پارلامز ایسه کز یابارز صکره
مصرفنه تحمل ایدم سزک ها ! «دیه سرزنشه باشلارلر .

بعده اقشام محله قهوه سنده یه اوادیمکزك خانه سندن
لقدی آچیلوب اوتیه کی بروکی «حاجی بابا سزك خانه نك
فنالغی یالکر بویاسز لغمده دکلدرد . سزک کره میدلر آقور
بوندن بزم خانه لره صوصزاجق خانه لری بزمی خراب ایده جک .
سن مطلقا خانه کی کوزلجه بر تعیر و اصلاح ایتدیسک»
و بر دیگر دخی «یالکر بوده کافی دکل انك خانه سنده بر
قاج جام قیرلش هر طرفدن روزکار اسمکده اولدیغندن
کندی پنجره لرندن کیرمکده بولنان سرپندی بزم دیواری
رطوبتد، راقبور . قومشولق حتی بونی تجویز ایتز . اتی
دخی بر بولنه قویملیدر» دیر . حاصلی کیمسی بجه سنك
تنظیمی کیمسی خانه دوشه مه لرینك اصلا حتی توصیه ایدر
طورر .

حالبو که بو ادیمکز خانه سنی بولنرک ایسته دیکی کی تزیین
ایده جک اولسه اوزمان دخی «یوق حاجی بابا بو خانه نك
کوزلشدی سن شمدی بو خانه یه لایق کورلیورسک» دیه جکلری
درکاردر .

ایشته مسئله شرقیه بو دیمکدر . شمدی برده مسئله غریبه
قالدی .

افندم مسئله غریبه اوللری وارایدی . فرانسه قرالی
برنجی فرانسوا جنابلری اسپانیا محاربه سنده باش اشاغی
کلدیکی زمان والده سته «ایمزدن هپسی کیتدی بر بقیه»